

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF MEXICO
FOR BREEDING CATTLE FROM THE UNITED STATES OF AMERICA
REQUISITOS ZOOSANITARIOS DE MÉXICO PARA IMPORTAR GANADO PARA
REPRODUCCIÓN PROCEDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

The animals must be accompanied by a U.S. Origin Health Certificate in English and Spanish issued by a veterinarian so authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services veterinarian. The certificate must contain the name and address of the consignor and the consignee and individual identification of the animals indicating the breed, sex, age, and tattoo number and/or eartag of the animals to be exported. Please use the health certificate shown in the web site. Additional information must include:

Los animales deben estar acompañados de un Certificado de Salud y Origen, en inglés y español, expedido por un Médico Veterinario acreditado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y endosado por un veterinario de los Servicios Veterinarios (USDA). El certificado debe contener el nombre y la dirección del consignador, del consignatario y la identificación individual de los animales señalando raza, sexo, edad y número de identificación permanente ya sea en forma de tatuaje y/o arete. Por favor use el formato de certificado de salud en el sitio web. La información adicional debe incluir.

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

1) The animals were born in the United States of America or were legally imported into the United States of America from North America.

Los animales nacieron en los Estados Unidos de América o fueron importados legalmente desde Norte América.

2) The animals were born after the date from which the ban with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced.

Los animales nacieron después de la fecha a partir de la cual se respetó efectivamente la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante.

3) The animals are identified with a permanent identification system recognized by the USDA.

Los animales están identificados con un sistema de identificación permanente y de trazabilidad reconocido por el USDA.

4) The United States of America is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE.

Los Estados Unidos de América es reconocido por la Organización Mundial de Salud Animal (OIE) como país de riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.

5) Upon inspection, prior to export, the animals were found clinically healthy.

A la inspección previa a la exportación, los animales se encontraron clínicamente sanos.

6) The animals are from brucellosis certified free herds or states and were negative to a card, or rivanol or complement fixation serologic test within a period not more than 30 days prior to export. The test will not be required for cattle less than 6 months of age or less than 24 months of age certified to be vaccinated against brucellosis using RB51 vaccine.

Los animales a exportar son originarios de hatos o estados oficialmente libres de brucelosis y presentaron resultados negativos para esta enfermedad en una prueba serológica individual de tarjeta o rivanol o fijación del complemento; realizada dentro de los 30 días previos a su exportación. Quedan exentos de esta prueba los animales menores de seis meses ya aquellos vacunados con la vacuna RB51, siempre y cuando tengan menos de 24 meses de edad.

7) The animals to be exported were negative for bovine tuberculosis (within 60 days prior to export) using an individual intradermal tuberculin caudal fold test using 0.1 ml of PPD tuberculin, in animals older than one

Mexico, Breeding cattle protocol

month of age, indicating date of the reading of the test. The test can be replaced by a certification of a TB-free herd or country (NOM-031-ZOO-1995).

Los animales a exportar dieron resultados negativos a Tuberculosis bovina (dentro de los 60 días antes de la exportación) empleando la prueba de tuberculina intradérmica anocaudal, utilizando 0.1 ml de tuberculina PPD en animales mayores de un mes de edad, indicando fecha de la lectura de la prueba. La prueba podrá ser sustituida por la certificación de país o hato libre (NOM-031-ZOO-1995).

8) The animals are free of campylobacteriosis and trichomoniasis. Virgin females, virgin bulls, and pregnant females inseminated by artificial insemination do not need a test for campylobacteriosis and trichomoniasis.

Los animales se encuentran libres de campylobacteriosis genital bovina y tricomoniasis. En el caso de hembras y toros vírgenes así como hembras preñadas con inseminación artificial se acepta certificación de que no se practicaron estas pruebas.

9) The animals did not show clinical signs of piroplasmiasis.

Que los animales se encontraron libres de signos clínicos de piroplasmiasis.

10) The animals were inspected and found free of clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) and leptospirosis and were vaccinated between 10 and 90 days prior to the date of export against IBR with an active intra-nasal vaccine and against leptospirosis, using a polyvalent bacterin against (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* and *L. hardjo*).

*Los animales fueron inspeccionados y encontrados libres de signos clínicos de rinotraqueitis infecciosa bovina y leptospirosis, y fueron vacunados contra rinotraqueitis infecciosa bovina con una vacuna activa aplicada por vía intranasal y con una vacuna pentavalente contra leptospirosis, que incluya las cepas (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* y *L. hardjo*); en ambos casos aplicadas entre los diez y 90 días previos a su exportación.*

11. The animals are free of *Rhipicephalus* (*Boophilus*) spp ticks and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick), and do not come from areas under quarantine due to *Rhipicephalus* (*Boophilus*) and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick) spp ticks, and the animals have been treated no more than 14 days prior to shipment against external parasites with a product effective against ticks. Based on product label information, the treatment was administered at the recommended dose by the manufacturer and ensure drug has had time to take effect before shipment. Lactones (e.g. avermectins and milbemycins) cannot be used as a treatment/*Los animales son libres de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) spp y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) y no proceden de áreas cuarentenadas por presencia de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) spp y los animales han recibido tratamiento no más de 14 días previos al embarque contra parásitos externos con un producto efectivo contra garrapatas. Basado en la etiqueta del producto, el tratamiento fue administrado a la dosis recomendada por el fabricante y asegurando que el producto ha tenido tiempo para tener efecto antes de la exportación. Lactonas (e.j. avermectinas y milbemycinas) no pueden ser usadas como tratamiento.*

Indicate treatment/ *Indicar tratamiento:* -

Treatment active ingredient/ *Ingrediente activo:* _____

- Date of application/*Fecha de aplicación*

- Timeframe for effective action of drug (time required for to kill of parasites as indicated on the product label)

Tiempo de acción efectiva del producto (tiempo para matar los parásitos indicado en la etiqueta del producto: days/días.

- Withdrawal period/*Tiempo de retiro:days/días* (Time between the application and the time the animal can be slaughtered/ *Tiempo entre la aplicación y el momento en que el animal puede ser sacrificado).*

12. Upon inspection at embarkation by a USDA or accredited veterinarian, the animals were clinically healthy, without wounds that were open or in process of healing and as could be ascertained were free of transmissible diseases.

Que la inspección se realizó por un Veterinario Oficial o Acreditado al momento del embarque verificando que los animales están clínicamente sanos, sin heridas frescas o en proceso de cicatrización y, hasta donde se pueda determinar, se encontraron

libres de enfermedad es transmisibles.



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BREEDING CATTLE
FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO
CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR GANADO
PARA REPRODUCCIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA A MÉXICO**

1. Name and Address of Consignor:
Nombre y Dirección de Consignador:

2. Name and Address of Consignee:
Nombre y Dirección del Destinatario:

3. Name and Address of the Farm of Origin:
Nombre y Dirección de la granja de origen:

4. Name and address of importer:
Nombre y domicilio del importador:



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

5. Identification of the Animals to be Exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*
Spell out all words, abbreviations will not be accepted/ *No use abreviaturas porque no se aceptan*

Tattoo or Eartag No. and Registration Number * <i>Tatuaje o Número de Arete y Número de Registro*</i>	Breed / <i>Raza</i>	Sex / <i>Sexo</i>	Age in Months / <i>Edad en Meses</i>	Tuberculosis test reading date/ <i>Fecha de lectura de la prueba de Tuberculosis</i>



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

Tattoo or Eartag No. and Registration Number *	Breed / Raza	Sex / Sexo	Age in Months / Edad en Meses	Tuberculosis test reading date/ Fecha de lectura de la prueba de Tuberculosis
<i>Tatuaje o Número de Arete y Número de Registro*</i>				

* Registered animals when it applies/*Animales de Registro cuando es aplicable.*



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

- 1) The animals were born in the United States of America or were legally imported into the United States of America from North America.
Los animales nacieron en los Estados Unidos de América o fueron importados legalmente desde Norte América.
- 2) The animals were born after the date from which the ban with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced.
Los animales nacieron después de la fecha a partir de la cual se respetó efectivamente la prohibición de alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante.
- 3) The animals are identified with a permanent identification system recognized by the USDA.
Los animales están identificados con un sistema de identificación permanente y de trazabilidad reconocido por el USDA.
- 4) The United States of America is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE.
Los Estados Unidos de América es reconocido por la Organización Mundial de Salud Animal (OIE) como país con riesgo insignificante de EEB de acuerdo al Código Sanitario para los Animales Terrestres.
- 5) Upon inspection, prior to export, the animals were found clinically healthy.
A la inspección previa a la exportación, los animales se encontraron clínicamente sanos.

(Delete as appropriate / *Escoja una respuesta*)

- 6) The animals are from brucellosis certified free [herds] [states] and were negative to [a card] [rivanol] [complement fixation] individual serologic test within a period not more than 30 days prior to export.
Los animales a exportar son originarios de [hatos] [estados] oficialmente libres de brucelosis y presentaron resultados negativos para esta enfermedad en una prueba serológica individual de [tarjeta] [rivanol] [fijación del complemento]; realizada dentro de los 30 días previos a su exportación

[The test was not performed on (indicate number) _____ animals younger than 6 months of age and on _____ animals that are certified to be vaccinated against brucellosis using RB51 vaccine and that are younger than 24 months of age.

No se realizó esta prueba a (indicar número) _____ animales menores de 6 meses de edad y en _____ animales que son certificados como vacunados contra la brucelosis con la vacuna RB51 y que tienen menos de 24 meses de edad].

(Delete as appropriate / *Escoja una respuesta*)

- 7) [The animals to be exported were negative for bovine tuberculosis (within 60 days prior to export) using an individual intradermal tuberculin caudal fold test using 0.1 ml of PPD tuberculin, in animals older than one month of age.
Los animales a exportar dieron resultados negativos a Tuberculosis bovina (dentro de los 60 días antes de la exportación) empleando la prueba de tuberculina intradérmica anocaudal, utilizando 0.1 ml de tuberculina PPD en animales mayores de un mes de edad].

[The (country) (herd) of origin of the animals is classified accredited free of tuberculosis (NOM-031- ZOO-1995).



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

Que el (país) (hato de origen de los animales) está acreditado como libre de tuberculosis (NOM-03-ZOO-1995).]

(Delete as appropriate / *Escoja una respuesta*)

8) The animals are free of campylobacteriosis and trichomoniasis. [Virgin females] [Virgin bulls] [Females pregnant by artificial insemination] were not tested for campylobacteriosis and trichomoniasis.

Los animales se encuentran libres de Campilobacteriosis y Tricomoniiasis. En el caso de [hembras vírgenes] [toros vírgenes] [hembras preñadas con inseminación artificial] no se practicó esta prueba.

9) The animals did not show clinical signs of piroplasmosis.

Que los animales se encontraron libres de signos clínicos de piroplasmosis.

10) The animals were inspected and found free of clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis (IBR) and leptospirosis and were vaccinated between 10 and 90 days prior to the date of export against IBR with an active intra-nasal vaccine and against leptospirosis, using a polyvalent bacterin against (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* and *L. hardjo*).

*Los animales fueron inspeccionados y encontrados libres de signos clínicos de rinotraqueitis infecciosa bovina y leptospirosis, y fueron vacunados contra rinotraqueitis infecciosa bovina con una vacuna activa aplicada por vía intranasal y con una vacuna pentavalente contra leptospirosis, que incluya las cepas (*L. pomona*, *L. icterohemorrhagiae*, *L. canicola*, *L. grippotyphosa* y *L. hardjo*); en ambos casos aplicadas entre los diez y 90 días previos a su exportación.*

11. The animals are free of *Rhipicephalus* (*Boophilus*) spp ticks and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick), and do not come from areas under quarantine due to *Rhipicephalus* (*Boophilus*) and *Haemaphysalis longicornis*, (the longhorned tick) spp ticks, and the animals have been treated no more than 14 days prior to shipment against external parasites with a product effective against ticks. Based on product label information, the treatment was administered at the recommended dose by the manufacturer and ensure drug has had time to take effect before shipment. Lactones (e.g. avermectins and milbemycins) cannot be used as a treatment/*Los animales son libres de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) spp y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) y no proceden de áreas cuarentenadas por presencia de garrapatas del género Rhipicephalus (Boophilus) y Haemaphysalis longicornis, (garrapata de cuernos largos) spp y los animales han recibido tratamiento no más de 14 días previos al embarque contra parásitos externos con un producto efectivo contra garrapatas. Basado en la etiqueta del producto, el tratamiento fue administrado a la dosis recomendada por el fabricante y asegurando que el producto ha tenido tiempo para tener efecto antes de la exportación. Lactonas (e.j. avermectinas y milbemycinas) no pueden ser usadas como tratamiento.*

Indicate treatment/ *Indicar tratamiento:* -

Treatment active ingredient/ *Ingrediente activo:* _____

-Date of application/*Fecha de aplicacion:* _____

-Timeframe for effective action of drug (time required for to kill of parasites as indicated on the product label)

Tiempo de acción efectiva del producto (tiempo para matar los parásitos indicado en la etiqueta del producto): _____ days/días.

-Withdrawal period/*Tiempo de retiro:* _____ days/días (Time between the application and the time the animal can be slaughtered/ *Tiempo entre la aplicación y el momento en que el animal puede ser sacrificado*).

12. Upon inspection at embarkation by a USDA or accredited veterinarian, the animals were clinically healthy, without wounds that were open or in process of healing and as could be ascertained were free of transmissible diseases.

Que la inspección se realizó por un Veterinario Oficial o Acreditado al momento del embarque verificando que los animales están clínicamente sanos, sin heridas frescas o en proceso de cicatrización y, hasta donde

Mexico, Breeding Cattle



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

se puede determinar, se encontraron libres de enfermedades transmisibles.

13. Inspection date/ *Fecha de la inspección* _____

Name of Accredited Veterinarian
*Nombre del Médico Veterinario
Acreditado.*

Signature of Accredited Veterinarian
Firma del Médico Veterinario Acreditado

Name of Endorsing Federal Veterinarian
*Nombre de Médico Veterinario Federal
que endosa*

Date Endorsed and Signature of Endorsing
Federal Veterinarian
*Fecha de endoso y firma del Médico
Veterinario que endosa*

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing
Federal Veterinarian.)
*(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico
Veterinario Federal).*



National Center for
Import and Export

Health Certificate No. _____
(Valid Only if the USDA Veterinary Seal
appears over the Certificate Number)

Seal numbers applied at the premises of origin can be hand written by the accredited veterinarian applying the seals along with the trailer license number, and dated and initialed / *Los números de los flejes colocados a los camiones en origen pueden ser escritos a mano por el veterinario acreditado que los coloca, lo mismo que el número de registro del trailer, la fecha y sus iniciales:*

Seal Number <i>/Numero del Fleje</i>	Truck or Trailer License Number <i>/Licencia del camión o trailer</i>	Date seal was applied <i>/Fecha de flejación</i>	Initials / <i>Iniciales</i>